

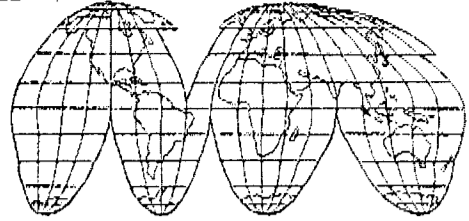


External Affairs and  
International Trade Canada

Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

**Le commerce et  
la politique étrangère  
cette semaine**

**This Week  
in Trade and  
Foreign Policy**



du 20 au 26 août, 1992

## ***Communiqués***

### **Le ministre Wilson dirigera une délégation commerciale en Malaisie et au Viêt-Nam**

**Le 26 août, 1992, N° 168**

L'honorable Michael Wilson, ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur, dirigera une délégation de gens d'affaires canadiens en Malaisie et au Viêt-Nam du 3 au 9 septembre prochain. «Les nouveaux marchés de la région Asie-Pacifique, notamment ceux de la Malaisie et du Viêt-Nam, offrent d'énormes possibilités aux entreprises canadiennes dans bon nombre de secteurs, a déclaré M. Wilson. Cette mission s'inscrit dans la foulée de mes visites antérieures en Chine et au Japon et contribuera à ouvrir de nouvelles portes aux entreprises canadiennes.» La délégation commerciale sera composée de représentants de sociétés canadiennes des secteurs du pétrole et du gaz, des télécommunications, du transport, des banques, de l'électricité et des services d'ingénierie. M. Wilson rencontrera d'importants dirigeants gouvernementaux et des milieux d'affaires dans les deux pays, notamment ses homologues responsables du commerce. Après la mission commerciale, M. Wilson participera à la quatrième rencontre ministérielle de la Coopération économique Asie-Pacifique (APEC), les 10 et 11 septembre, à Bangkok, en Thaïlande.

### **La ministre McDougall assistera à la conférence de Londres sur l'ancienne Yougoslavie**

**Le 11 juin 1992, N° 121**

La secrétaire d'État aux Affaires extérieures, l'honorable Barbara McDougall, dirigera la délégation canadienne qui se rendra à la Conférence de Londres sur l'ancienne Yougoslavie, laquelle aura lieu les 26, 27 et 28 août prochains. «Nous sommes heureux que l'ONU et la communauté internationale participent de près à cette conférence, a déclaré M<sup>me</sup> McDougall. Il est indispensable que toutes les parties collaborent pour que des négociations d'une portée réelle puissent avoir lieu sur les questions qui sont au coeur du conflit.» La ministre a déclaré que les objectifs du Canada, dans l'immédiat, consistaient à mettre un terme aux effusions de sang et à empêcher d'autres violations des droits de la personne dans l'ancienne Yougoslavie.

## **Contexte**

### **La réponse du Canada à la crise dans l'ancienne Yougoslavie**

**Le 26 août, 1992**

Le Canada participe à part entière aux efforts internationaux déployés en vue d'en arriver à un règlement pacifique des conflits qui déchirent l'ancienne Yougoslavie, notamment dans le cadre des Nations Unies et de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE).

### **Maintien de la paix**

La secrétaire d'État a annoncé à Londres que le Canada est prêt à envoyer 1 200 soldats canadiens supplémentaires qui participeraient à de nouvelles opérations de l'ONU dans l'ancienne Yougoslavie, afin de faire appliquer la résolution 770 du Conseil de sécurité des Nations Unies.

### **Aide humanitaire**

À Londres, la secrétaire d'État aux Affaires extérieures a annoncé que le Canada verserait une somme supplémentaire de 15 millions de dollars en réponse à l'appel que vont bientôt lancer conjointement des organismes de l'ONU, ainsi que 5 millions de dollars au Comité international de la Croix-Rouge pour appuyer ses efforts d'aide humanitaire dans l'ancienne Yougoslavie. Ces nouvelles contributions portent à plus de 25,25 millions de dollars le montant versé par le Canada dans le cadre des campagnes internationales.